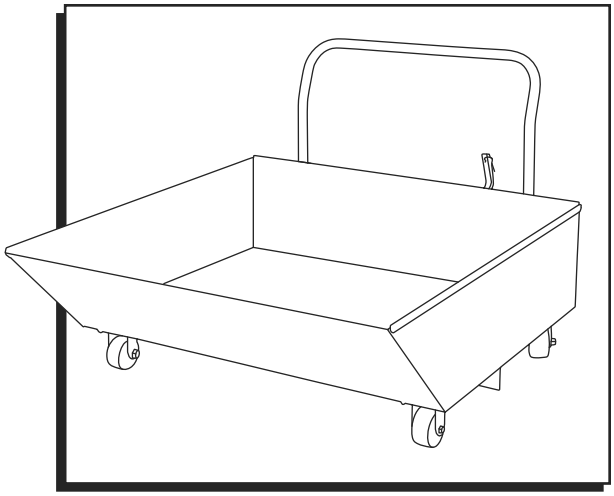
Para Español, vea páginas 8-14.
Pour le français, consulter les pages 15-21.

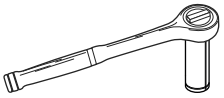
ULINE H-5485

LOW PROFILE DUMPING HOPPER

1-800-295-5510
uline.com



TOOLS NEEDED



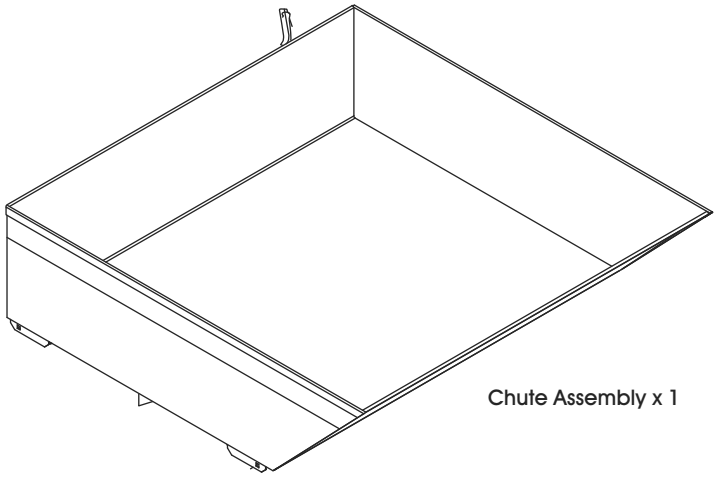
9/16" Deep Well Socket Wrench



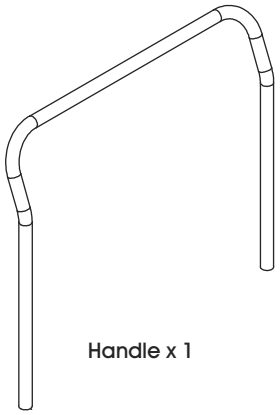
9/16" Wrench

NOTE: Gloves are recommended for assembly.

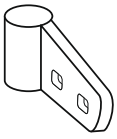
PARTS



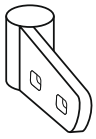
Chute Assembly x 1



Handle x 1



Left Handle Socket x 1



Right Handle Socket x 1



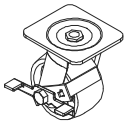
3/8" - 16 x 1½" Handle Socket Bolt x 4



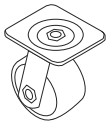
3/8" Locknut x 4



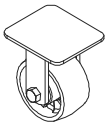
1/8 x 1" Cotter Pin x 4



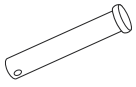
Swivel Caster with Brake x 1



Swivel Caster x 1



Rigid Caster x 2



.374 x 4⅞" Clevis Pin x 4

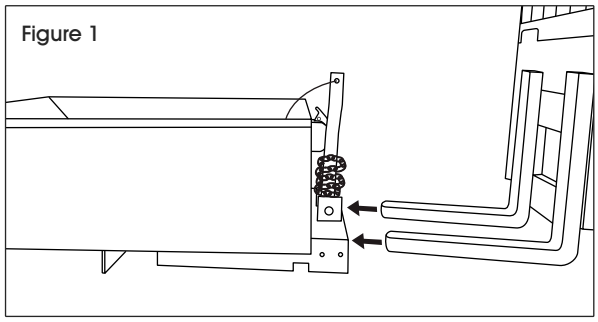
ASSEMBLY

NOTE: Uline recommends raising the hopper on a forklift for assembly. If a forklift is not available, tilt dumping hopper on its side. Ensure hopper is stabilized before proceeding.

RAISE HOPPER ON FORKLIFT

1. Drive lift truck forward until hopper's fork pockets contact vertical legs of lift truck forks. (See Figure 1)

Figure 1



2. Wrap the safety chain around the fork carriage and attach the quick link on the chain. There should be no slack in the chain. (See Figure 2 and Figure 2a).

Figure 2

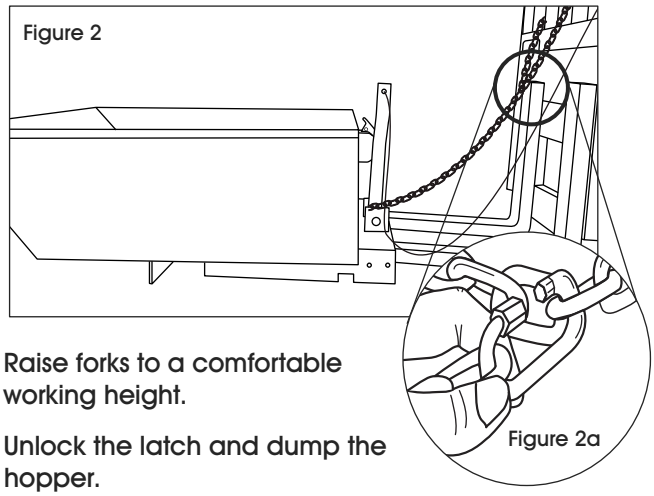


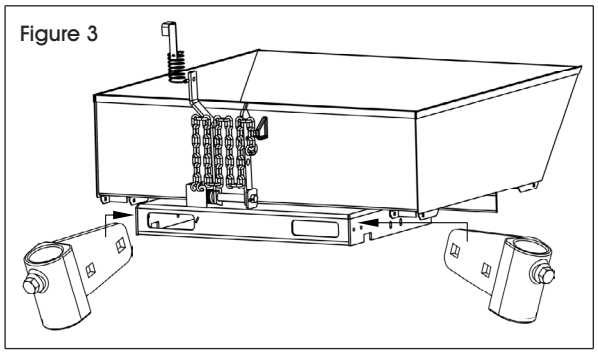
Figure 2a

3. Raise forks to a comfortable working height.
4. Unlock the latch and dump the hopper.

ATTACH HANDLE SOCKET BRACKETS

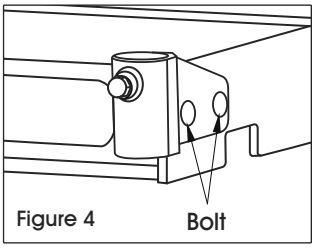
Attach the socket brackets on either side of the hopper base. Right socket bracket is offset to the right. Left socket is offset to the left. (See Figure 3)

Figure 3



1. Insert two 3/8-16 x 1½" bolts through the two bolt holes in the right socket bracket.
2. Slide the bolts through the two bolt holes on the right side of the base frame. (See Figure 4)
3. Secure each bolt with a 3/8" locknut using a 9/16" deep well socket wrench, but DO NOT TIGHTEN.

Figure 4



4. Repeat steps 1-3 to install the left socket bracket.

ATTACH HANDLE

1. Insert the handle legs into the sockets. Maneuver handle legs into place until they are all the way into the socket.

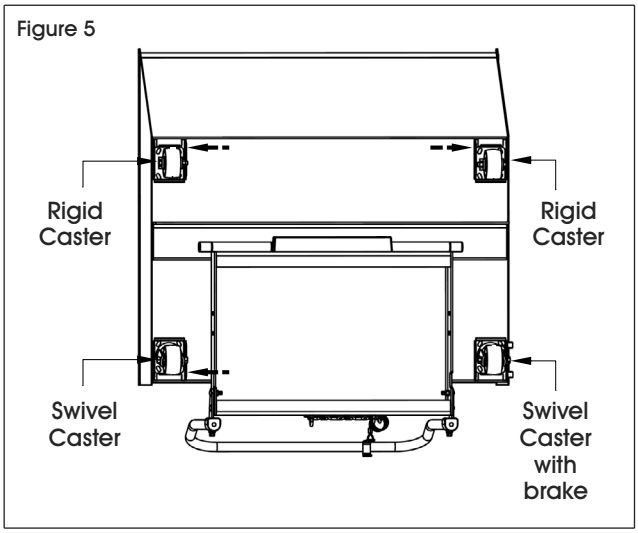
NOTE: Put handle legs into sockets evenly. Do not put in one at a time.

2. Tighten the set screws on the back of the socket brackets against the handle legs using a 9/16" wrench.

ATTACH CASTERS

Install rigid casters on the front of the hopper and swivel and swivel with brake casters on the back of the hopper (See Figure 5).

Figure 5



ASSEMBLY CONTINUED

1. Insert one edge of the caster mounting plate under the angled bracket of the caster mount. (See Figure 6)

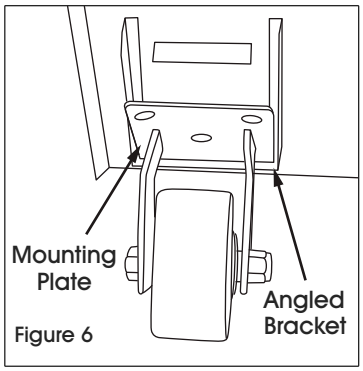
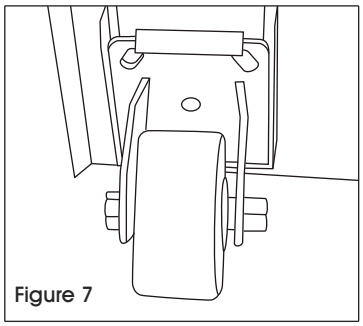


Figure 6

2. Press the mounting plate against the underside of the hopper. (See Figure 7)


Figure 7

3. Insert a clevis pin through the bolt holes on the inside of the caster mounting plate. Secure clevis pin with a cotter pin. Bend the cotter pin around the clevis pin. (See Figure 8)
4. Repeat steps 1-3 for the remaining casters.

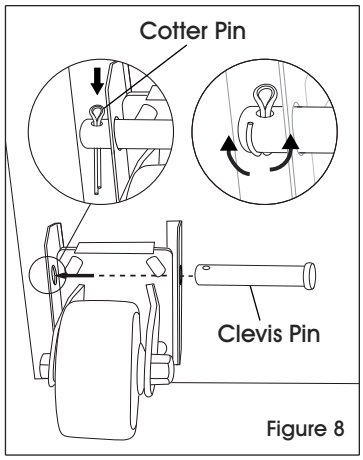


Figure 8

REMOVE HOPPER FROM FORKLIFT

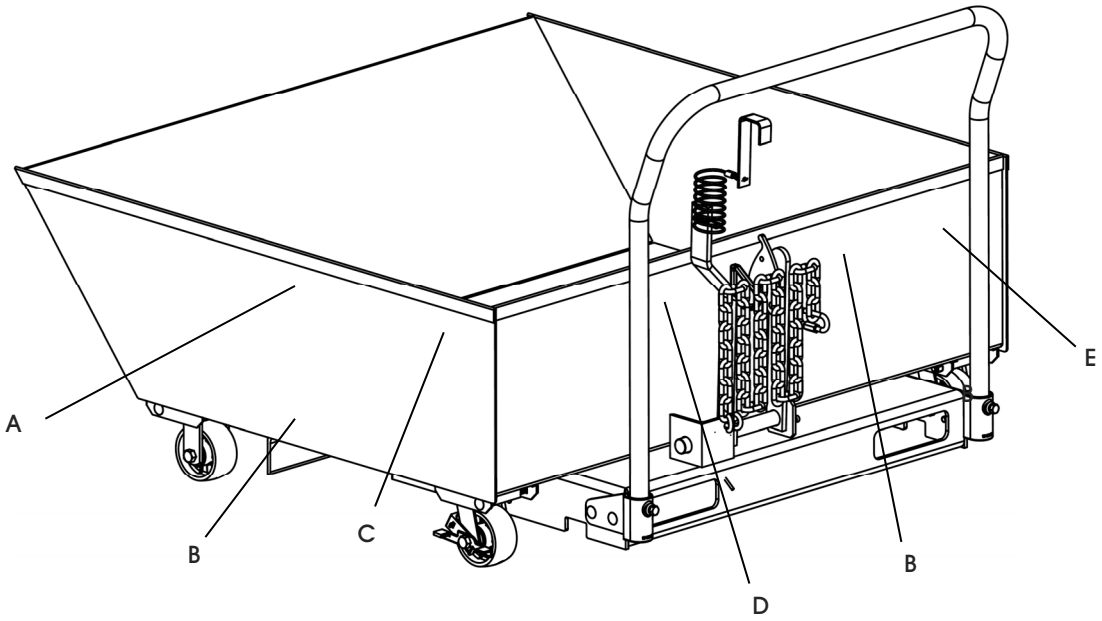
1. Slowly lower forks and disconnect safety chain.
2. Back lift truck away until forks are free of hopper's fork pocket.

SAFETY

STOP **WARNING! Follow these safety instructions to avoid any personal injury.**

- Do not use a malfunctioning or structurally damaged hopper. Examples of structural damage include:
  a. damage to the hopper release mechanism (that allows the hopper to dump);
  b. broken fork pocket(s);
  c. damaged main connection pin; or
  d. broken welds. Inspect the hopper before each use according to the inspection instructions on page 6. Do Not use the hopper unless it passes every part of the inspection.
- DO NOT use the hopper if the safety chain is damaged or absent.
- DO NOT lift the hopper until it is securely connected to the carriage of the fork truck with the safety chain.
- DO NOT fill the hopper with a load weighing more than its capacity (2,000 lb.).
- DO NOT stand beneath or travel under the hopper at any time. Do not permit any person to stand beneath or travel under the hopper.
- Hoppers with lifting lugs can be lifted with overhead hoists and cranes. DO NOT lift a hopper unless the chute is securely latched to the frame. The hopper must not be able to rotate while it is suspended.
- DO NOT allow people to ride on or in the hopper.
- DO NOT use the hopper if any product label is unreadable, damaged, or missing. Contact Uline Customer Service at 1-800-295-5510 to order replacement labels.
- Always apply proper (fork) lift truck operation practices learned during your training program. Before raising the hopper from the floor, tilt the (forklift) mast toward the cab of the truck to ensure that the hopper will not slide towards the tips of the forks.
- DO NOT modify the hopper in any way! Modifications might make the hopper unsafe to use and automatically void the limited warranty.
- DO NOT dump the hopper unless every person in the vicinity is safely behind the forklift truck.
- DO NOT dump the hopper if the forklift is facing down a slope. Only dump the hopper while parked on a level surface.
- ALWAYS engage the caster brake when the hopper is stationary or not in use.

WARNING LABELS



A. Label 375 (both sides)

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
DO NOT PLAY ON OR AROUND	NO JUEGE ALREDEDOR	NE PAS JOUER SUR OU AUTOUR DE L'UNITÉ

375 Rev. 0410

B. Label 208 (both sides & back)

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
KEEP CLEAR OF PINCH POINT	MANTENGASE ALEJADO DEL PUNTO DE CORTE	SE TENIR À DISTANCE DU POINT DE PINCEMENT

208A

C. Label 220 (both sides)

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
KEEP CLEAR WHEN IN USE	MANTENGASE ALEJADO CUANDO SE ESTA OPERANDO	SE TENIR À DISTANCE LORS DU FONCTIONNEMENT

220 rev 0111

D. Label 620

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
DO NOT wrap release cable around hand STAY CLEAR of hopper when dumping	NO se envuelva el cable en la mano MANTENGASE ALJEADO del carrito cuando se este volcando	NE PAS rouler câble de dégagement autour de la main RESTER À L'ÉCART de la trémie pendant bennage

620 rev 0909

E. Label 549

Model / Modelo / Modele	⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA
Capacity / Capacidad / Capacite _____ lbs. _____ kgs.	• SECURELY ATTACH safety restraint to forklift • Tilt load backwards to prevent hopper from sliding • Distribute load evenly • DO NOT exceed rated capacity • Hopper MUST be locked when not dumping • Disengage lock on hopper release before dumping hopper • DO NOT wrap release cable around any body part	• ASEGURE la cadena de seguridad a la transpaleta • Vuelque la carga hacia atras para prevenir que el carrito resbale • Distribuya la carga uniformemente • NO exceda la capacidad de carga tasada • El depósito de alimentación debe ser cerrado al no descargar • Suelte cerradura en la liberación de depósito de alimentación antes de descargar depósito de alimentación • No envuelva cable de liberación alrededor de cualquier parte del cuerpo
Serial No. / Serie No. / Serie No. _____		

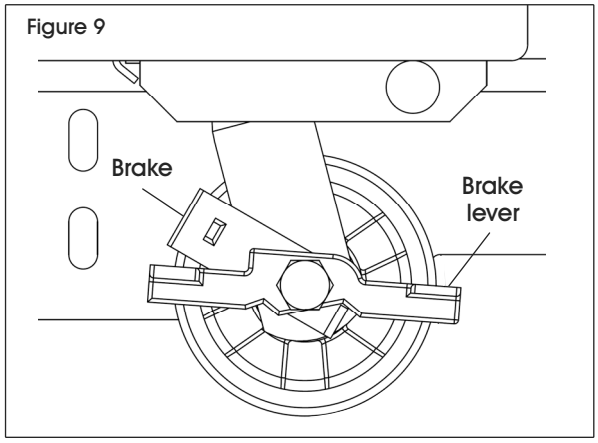
549 REV 1011

CASTER BRAKE

Each hopper has two swiveling casters in the rear, one of which is equipped with a brake. (See Figure 9)

1. To engage the brake, press the brake lever down. When the brake is engaged, the wheel will not rotate.
2. To disengage the brake, lift the brake lever up.

Figure 9



LOADING

STOP

WARNING! Do not exceed the load rating or fill the hopper above the top of the sides. Serious personal injury (or property damage) could result from overloading the hopper.

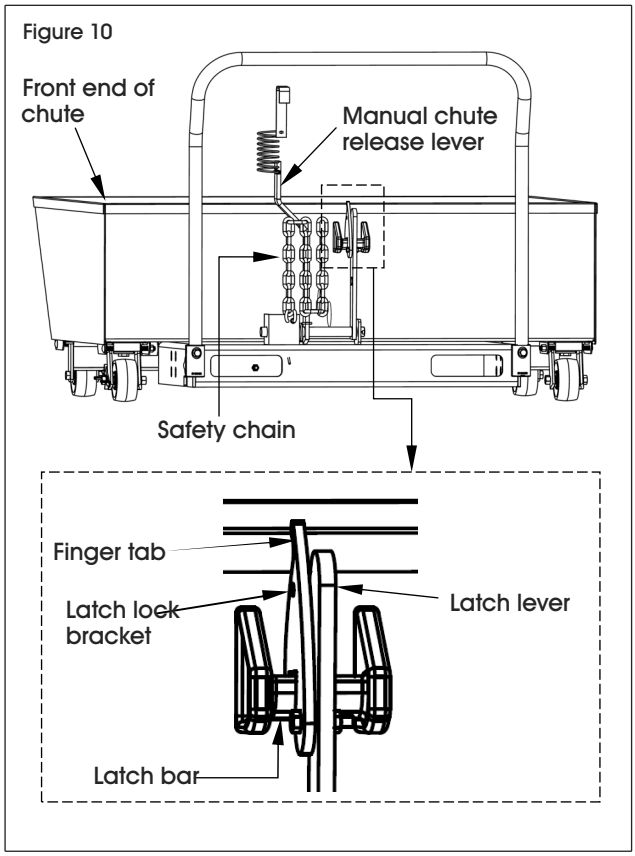
Low profile hoppers are designed for indoor and outdoor use in most industrial and commercial settings. They should only be used to collect and dump non-hazardous wastes.

1. Confirm the hopper chute is solidly latched to the base frame before filling the chute with refuse.
2. When the hopper is stationary, engage the caster brake.

DUMPING

1. Mount the hopper on the forks of a lift truck and secure it to the carriage with the safety chain. Wrap the free end of the chain around the lift carriage; then fasten the quick link to a link in the chain. The chain must be taut (no slack) to prevent the hopper from sliding on the forks.
2. Store the handle of the release cable within reach of the forklift operator. For example, hook the cable to the frame of the forklift cab. Make sure that there is plenty of slack in the cable to avoid accidentally releasing the chute.
3. The chute cannot dump unless the latch is unlocked. To unlock the latch, pull the finger tab at the top end of the latch lock bracket until the bracket disengages the latch bar (See Figure 10)

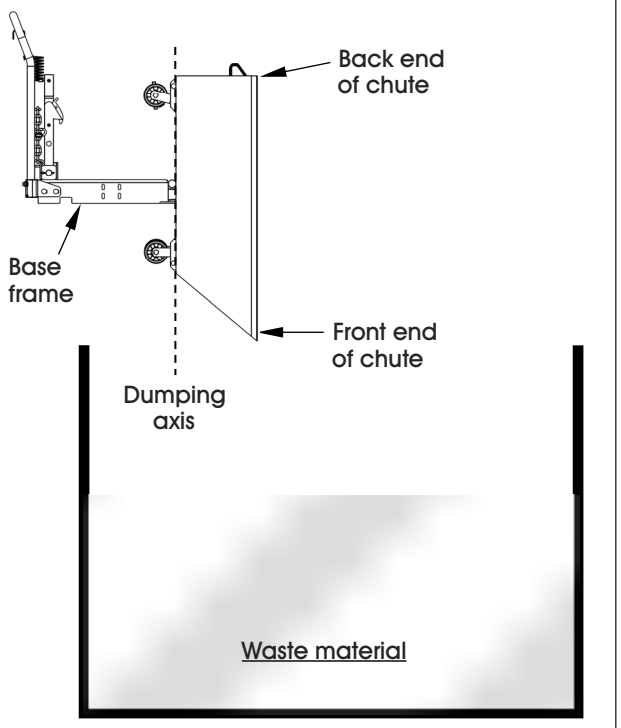
Figure 10



OPERATING INSTRUCTIONS CONTINUED

4. Raise the hopper above the dumpster and drive forward until the dumping axis is clearly over the inside of the dumpster (See Figure 11).

Figure 11



Dumpster (cross-section)

5. Dump the contents of the hopper by releasing the chute. To release the chute, pull the release cable. The chute will pivot about the dump axis.

STOP **WARNING! DO NOT wrap the release cable around your hand/fingers or attach the handle to your clothing!**

6. Latch the chute to the base.
   a. Manually: Slowly lower the forks until the hopper rests on the ground. The chute will pivot towards the frame. Press the back end of the chute onto the base until the latch lever engages the latch bar.
   b. Using the forklift: Raise the fork tips by tilting the forklift mast toward the cab. Then, back away from the dumpster. Slowly lower the forks until the front end of the chute contacts the top of the side of the dumpster. Continue to slowly lower the forks until the chute pivots onto the base frame. You should hear the latch lever snap over the latch bar. Confirm that the chute is securely latched by raising the forks. The chute should not rotate. If necessary, lower the forks completely and manually latch the chute to the frame.
7. Lock the latch by reversing the process described in step 3.

STOP **WARNING! DO NOT move the hopper until the latch is locked!**

MAINTENANCE

STOP **WARNING! If an inspection reveals issues, restore the hopper to normal operating condition BEFORE using it again. DO NOT use a structurally damaged hopper. Structural damage includes but is not limited to, cracked welds, warping or deformation of the chute, pivot points, or the supporting frame, particularly the fork pockets.**

DAILY INSPECTION

Before each use, inspect the following components:

- Release cable – Look for fraying, birdcaging, thinning.
- Hopper chute or base frame – Check for damage, deformation, corrosion or severely rusted regions.
- Pivot points – As the chute rotates (after releasing it), listen for unusual noise and watch for binding as the chute rotates. Also look for distortion of the axle points or axle receivers.
- Release/latch mechanisms – Test the chute release mechanism (lock release, lever assembly). The torsion spring should cause the lever assembly to automatically recoil and firmly latch the chute to the frame.
- Safety chain – Check the chain for damaged links (broken, cracked, elongated).

MONTHLY INSPECTION

Inspect the following components at the least once per month. Replace any component that is excessively worn or no longer operates normally:

- Pivot points – Look for excessive wear, warping, or other damage to the release lever pin, pin brackets, axle pins and axle receivers. Listen for unusual noises and watch for irregular movement. Remove dirt and debris from areas that could affect the hopper's dumping motion.
- Fasteners (bolt, locknuts, axle pins, cotter pins, retaining rings) – Inspect for looseness and wear.
- Casters – Check for looseness, excessive wear or damage to the casters, caster bearings, mounting brackets and hardware. Confirm that the brake functions properly.
- Release Mechanism – Verify the mechanisms function properly:
  a. Torsion spring firmly latches the lock release lever assembly to the chute.
  b. The latch lock bracket should seat on the latch bar unless manually disengaged.
  c. Lever assembly pivots smoothly and securely engages the latch bar.
- Chute – Examine the chute. The structure should be rigid and square without corroded holes or severely rusted areas.
- Supporting frame – Examine the frame. It should be rigid and square, welds should be intact and fork pockets should be square and sound.
- Labels – All labels must be applied to the hopper in the locations shown in the labeling diagram on page 4.



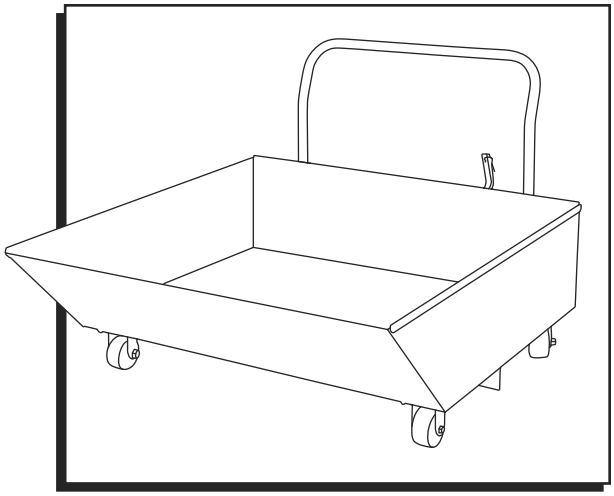
WARNING! The end user should understand the significant difference between necessary adjustments and repairs, and modification. Adjustments are simple corrections that restore the hopper to normal operating condition, such as tightening loose fasteners, or removing dirt or other debris from the surface. Repairs involve removing worn parts and installing new/replacement parts.

A modification is a change that alters the hopper from normal operating condition, such as bending the frame or removing a part or several parts. NEVER modify the hopper. Modifications automatically void the Warranty and might make the hopper unsafe to use.

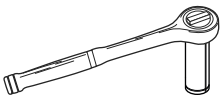
ULINE H-5485

TOLVA AUTOVACIABLE DE PERFIL BAJO

800-295-5510
uline.mx



HERRAMIENTAS NECESARIAS



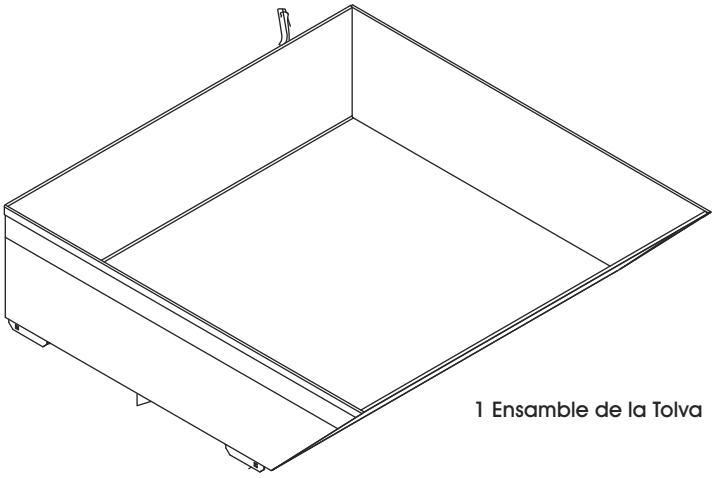
Llave de Tubo de Impacto Profundo de 9/16"



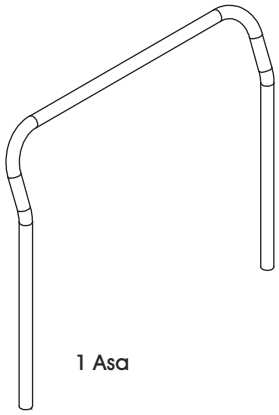
Llave Combinada de 9/16"

NOTA: Se recomienda usar guantes para el ensamble.

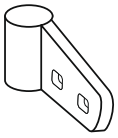
PARTES



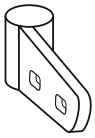
1 Ensamble de la Tolva



1 Asa



1 Soporte Izquierdo con Orificios para el Asa



1 Soporte Derecho con Orificios para el Asa



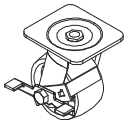
4 Pernos de 3/8" - 16 x 1½" para los Soportes con Orificios para el Asa



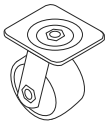
4 Contratuercas de 3/8"



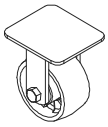
4 Pasadores de Chaveta de 1/8 x 1"



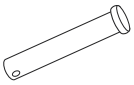
1 Rueda Giratoria con Freno



1 Rueda Giratoria



2 Ruedas Fijas



4 Pasadores de Horquilla de .374 x 4⅞"

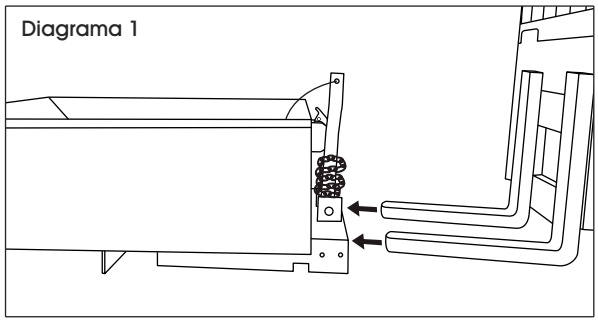
ENSAMBLE

NOTA: Uline recomienda elevar la tolva con un patín hidráulico para ensamblarla. Si no hay un patín hidráulico disponible, coloque la tolva sobre un lado. Asegúrese de que la tolva se encuentre estable antes de comenzar.

ELEVAR LA TOLVA CON UN PATÍN HIDRÁULICO

1. Desplace el patín hidráulico hacia adelante hasta que las entradas para las horquillas de la tolva entren de manera recta en las horquillas del patín. (Vea Diagrama 1)

Diagrama 1



2. Rodee el portador de horquillas con la cadena de seguridad y coloque el seguro de conexión en la cadena. La cadena no debe quedar holgada. (Vea Diagrama 2 y Diagrama 2a)

Diagrama 2

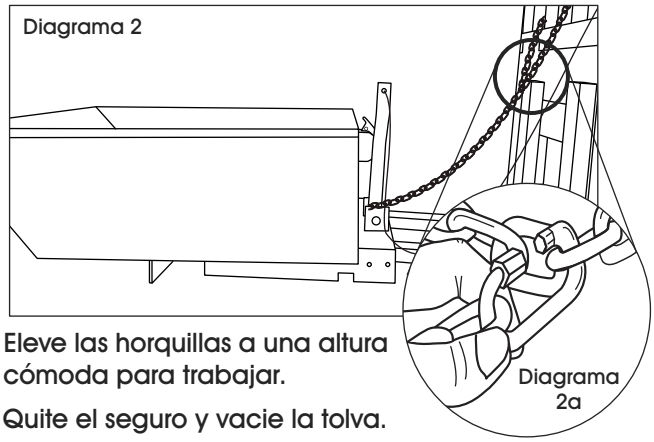


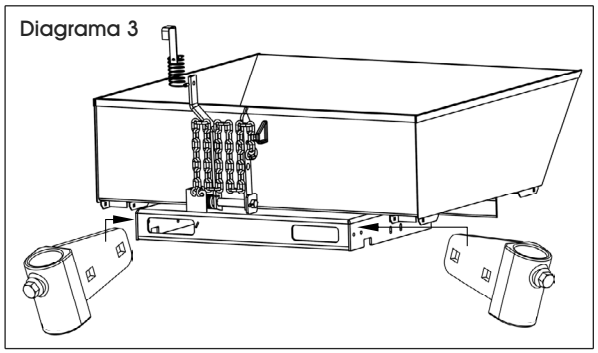
Diagrama 2a

3. Eleve las horquillas a una altura cómoda para trabajar.
4. Quite el seguro y vacie la tolva.

CONECTAR EL ASA EN LAS BASES DEL SOPORTE

Coloque las bases del soporte en cualquier lado de la base tolva. La base del soporte derecha se encuentra hacia la derecha. La base del soporte izquierda se encuentra hacia la izquierda. (Vea Diagrama 3)

Diagrama 3



1. Inserte dos pernos de 3/8" - 16 x 1½" a través de los orificios de la derecha de la base del soporte.
2. Deslice los pernos a través de los orificios en el lado derecho del armazón de la base. (Vea Diagrama 4)

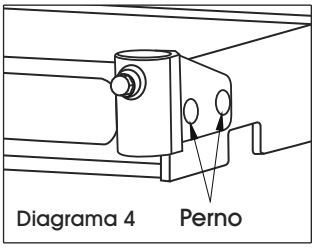


Diagrama 4 Perno

3. Asegure cada perno con una contratuerca de 3/8" utilizando una llave de tubo de impacto profundo de 9/16", pero NO LOS APRIETE.
4. Repita los pasos 1-3 para instalar la base del soporte izquierdo.

INSTALAR EL ASA

1. Inserte las patas del asa en las bases. Maniobre las patas del asa hasta conseguir que entren por completo en la base.

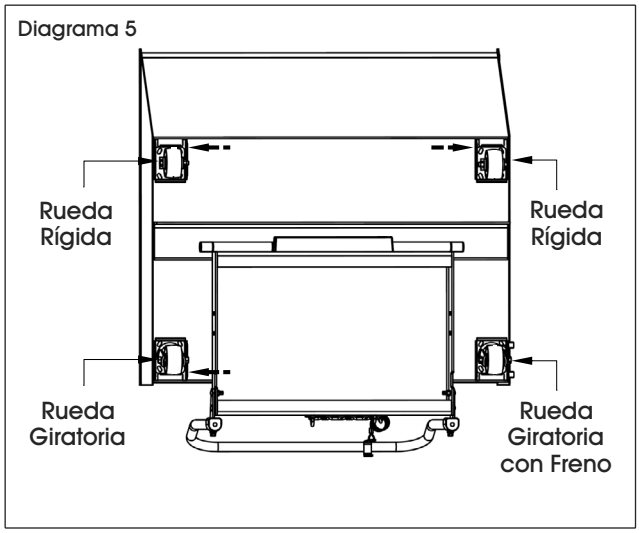
NOTA: Coloque las patas del asa en las bases al mismo tiempo. No coloque una a la vez.

2. Ajuste los tornillos en la parte trasera de las bases del soporte de tal manera que aprieten las patas del asa utilizando una llave combinada de 9/16".

INSTALAR LAS RUEDAS

Instale las ruedas rígidas en la parte frontal de la tolva, la giratoria y giratoria con freno en la parte trasera. (Vea Diagrama 5)

Diagrama 5



CONTINUACIÓN DE ENSAMBLE

1. Inserte un borde de la placa de montaje de la rueda debajo de la base angulada de montaje de la rueda. (Vea Diagrama 6)

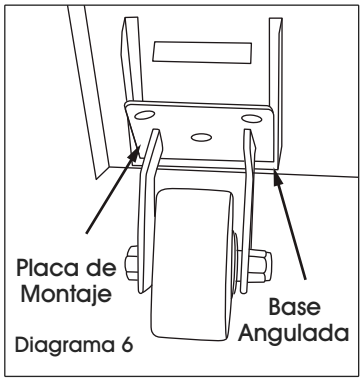
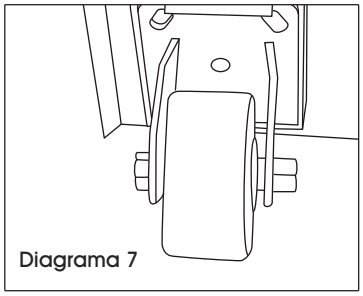


Diagrama 6

2. Presione la placa de montaje contra la parte baja de la tolva. (Vea Diagrama 7)


Diagrama 7

3. Inserte un pasador de horquilla por los orificios del perno en el interior de la placa de montaje de la rueda. Fije el pasador de horquilla con un pasador de chaveta. Doble el pasador de chaveta alrededor del pasador de horquilla. (Vea Diagrama 8).
4. Repita los pasos 1-3 para el resto de las ruedas.

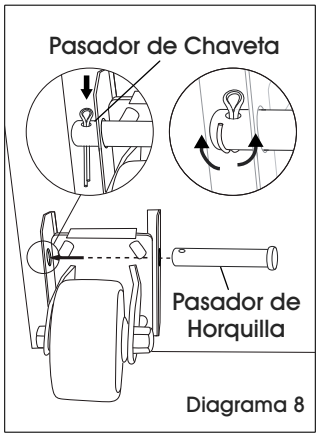


Diagrama 8

RETIRAR LA TOLVA DEL PATÍN HIDRÁULICO

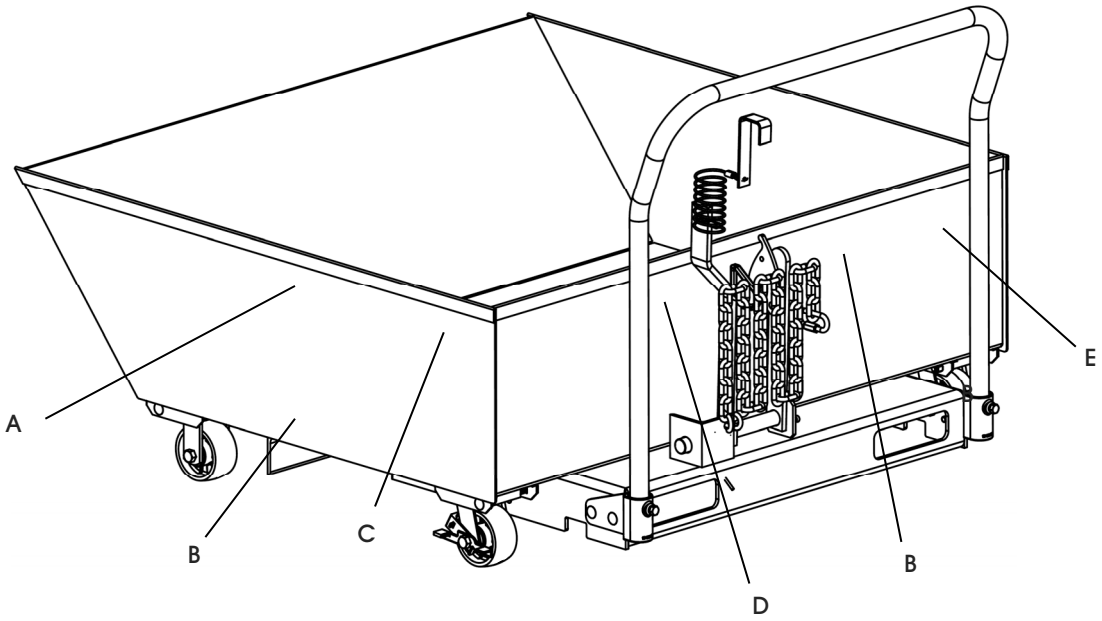
1. Baje las horquillas lentamente y desconecte la cadena de seguridad.
2. Mueva el patín hiráulico en reversa hasta que las horquillas salgan de la entradas para horquillas de la tolva.

SEGURIDAD

ALTO **¡ADVERTENCIA! Siga estas instrucciones de seguridad para evitar lesiones personales.**

- No use una tolva que funcione incorrectamente o que tenga la estructura dañada. Los ejemplos de daños en la estructura incluyen:
  a. daños en el mecanismo de liberación de la tolva (que permite que la tolva se vacíe);
  b. abertura(s) de la(s) horquilla(s) dañada(s);
  c. clavija de conexión principal dañada; o
  d. soldaduras rotas. Inspeccione la tolva antes de cada uso siguiendo las instrucciones del manual de inspección en la página 13. NO use la tolva a menos que haya pasado cada parte de la inspección.
- NO use la tolva si la cadena de seguridad está dañada o falta.
- NO eleve la tolva hasta que esté conectada de manera segura al armazón de elevación del montacargas con la cadena de seguridad.
- NO eleve la tolva con una carga cuyo peso sea superior a su capacidad (907 kg/2,000 lbs.).
- NO se pare ni camine bajo la tolva en ningún momento. No permita que nadie se pare ni camine bajo la tolva.
- Las tolvas con acoplador de remolque se pueden elevar con grúas o polipastos. NO levante la tolva a menos que la tolva esté bien fijada al armazón. La tolva no debe girar mientras está suspendida.
- NO permita que nadie se suba a la tolva o dentro de ella.
- NO utilice la tolva en caso de cualquier etiqueta del producto sea ilegible, esté dañada o haya desparecido. Llame a Servicio a Clientes de Uline al 800-295-5510 para ordenar las etiquetas de repuesto.
- Utilice siempre las prácticas de funcionamiento del montacargas adecuadas aprendidas durante su programa de capacitación. Antes de elevar la tolva del suelo, incline el mástil (del montacargas) hacia la cabina del montacargas para asegurarse de que la tolva no se deslice hacia las puntas de las horquillas.
- ¡NO modifique la tolva de ninguna manera! Las modificaciones podrían hacer que la tolva fuese poco segura de usar y anularán automáticamente la garantía limitada.
- NO vacíe la tolva a menos que todas las personas que haya alrededor estén colocados detrás del montacargas por su seguridad.
- NO vacíe la tolva en caso de que el montacargas esté mirando hacia abajo en una cuesta. Vacíe la tolva únicamente cuando esté estacionado en una superficie nivelada.
- ACTIVE siempre el freno de la rueda cuando la tolva esté detenida o no se esté usando.

ETIQUETAS ADHESIVAS DE ADVERTENCIA



A. Etiqueta Adhesiva 375 (ambos lados)

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
DO NOT PLAY ON OR AROUND	NO JUEGE ALREDEDOR	NE PAS JOUER SUR OU AUTOUR DE L'UNITÉ

375 Rev. 0410

B. Etiqueta Adhesiva 208 (ambos lados y laterales)

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
KEEP CLEAR OF PINCH POINT	MANTENGASE ALEJADO DEL PUNTO DE CORTE	SE TENIR À DISTANCE DU POINT DE PINCEMENT

208A

C. Etiqueta Adhesiva 220 (ambos lados)

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
KEEP CLEAR WHEN IN USE	MANTENGASE ALEJADO CUANDO SE ESTA OPERANDO	SE TENIR À DISTANCE LORS DU FONCTIONNEMENT

220 rev 0111

D. Etiqueta Adhesiva 620

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
DO NOT wrap release cable around hand STAY CLEAR of hopper when dumping	NO se envuelva el cable en la mano MANTENGASE ALJEADO del carrito cuando se este volcando	NE PAS rouler câble de dégagement autour de la main RESTER À L'ÉCART de la trémie pendant bennage

620 rev 0909

E. Etiqueta Adhesiva 549

Model / Modelo / Modele	⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA
Capacity / Capacidad / Capacite _____ lbs. _____ kgs.	• SECURELY ATTACH safety restraint to forklift • Tilt load backwards to prevent hopper from sliding • Distribute load evenly • DO NOT exceed rated capacity • Hopper MUST be locked when not dumping • Disengage lock on hopper release before dumping hopper • DO NOT wrap release cable around any body part	• ASEGURE la cadena de seguridad a la transpaleta • Vuelque la carga hacia atras para prevenir que el carrito resbale • Distribuya la carga uniformemente • NO exceda la capacidad de carga tasada • El depósito de alimentación debe ser cerrado al no descargar • Suelte cerradura en la liberación de depósito de alimentación antes de descargar depósito de alimentación • No envuelva cable de liberación alrededor de cualquier parte del cuerpo
Serial No. / Serie No. / Serie No.		

549 REV 1011

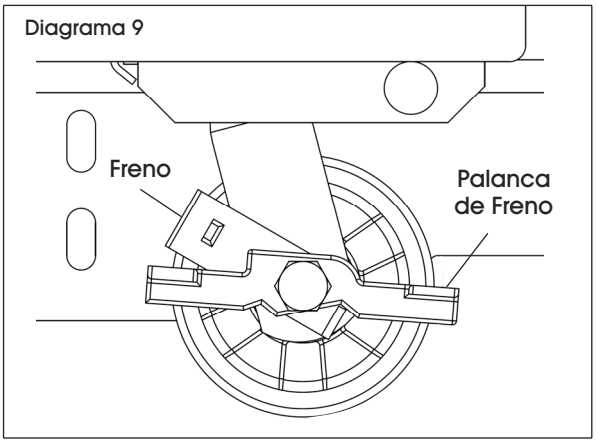
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

RUEDA CON FRENO

Cada tolva cuenta con dos ruedas giratorias en la parte posterior, una de las cuales está equipada con un freno. (Vea Diagrama 9)

1. Para activar el freno, presione la palanca del freno hacia abajo. Cuando el freno esté activado, la rueda no girará.
2. Para desactivar el freno, levante la palanca del freno hacia arriba.

Diagrama 9



CARGA

ALTO

¡ADVERTENCIA! No exceda la capacidad de carga ni llene la tolva por encima de los laterales. En caso de sobrecargar la tolva, podrían ocurrir lesiones personales graves (o daños a la propiedad).

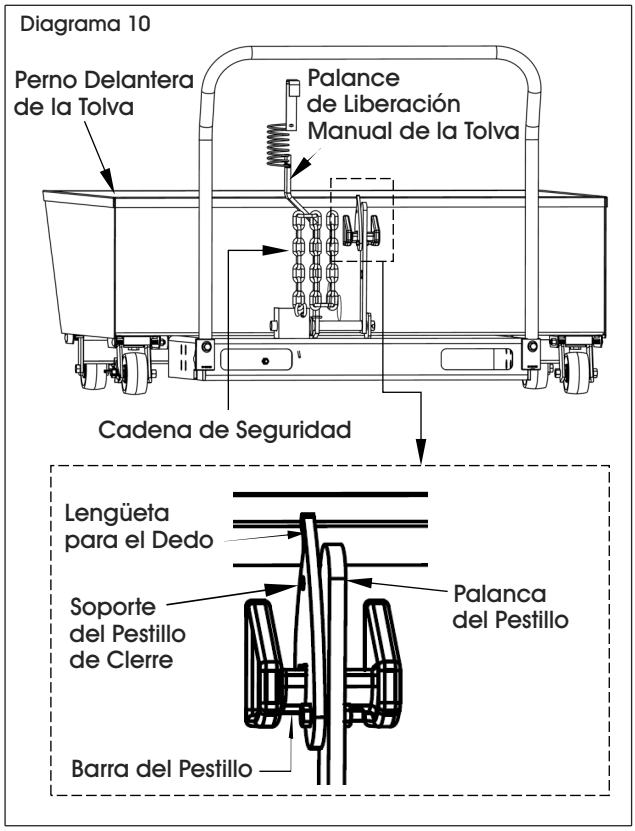
Las tolvas de perfil bajo están diseñadas para usarse en interiores y exteriores en la mayoría de entornos industriales y comerciales. Deben usarse únicamente para recolectar basura o desechos no peligrosos.

1. Confirme que el contenedor de la tolva esté bien fijado al armazón de la base antes de llenarlo de desechos.
2. Active siempre el freno de la rueda cuando la tolva esté detenida.

VACIADO

1. Coloque la tolva sobre las horquillas del montacargas y fíjela al armazón de elevación con la cadena de seguridad. Enrolle el extremo libre de la cadena alrededor del armazón de elevación del montacargas y luego asegure el broche rápido a un eslabón de la cadena. La cadena deberá estar tirante (no floja) para evitar que la tolva se deslice y se caiga de las horquillas.
2. Guarde el asa del cable de liberación donde quede a la mano del operador del montacargas. Por ejemplo, puede enganchar el cable al marco de la cabina del montacargas. Asegúrese de que hay suficiente margen de cable flojo para evitar que la tolva se suelte accidentalmente.
3. La tolva no se puede vaciar a menos que el pestillo esté desbloqueado. Para desbloquear el pestillo, jale de la lengüeta para el dedo ubicada en el extremo superior del soporte del pestillo hasta que el soporte desbloquee la barra del pestillo (Vea Diagrama 10)

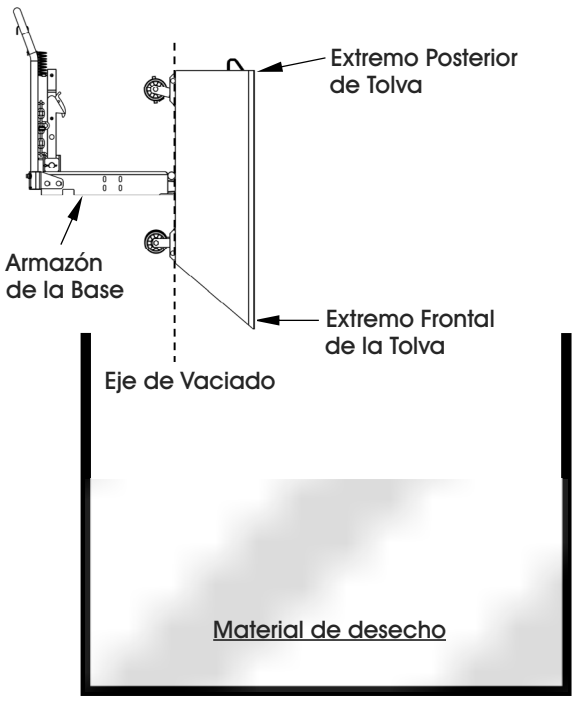
Diagrama 10



CONTINUACIÓN DE INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

4. Eleve la tolva por encima del contenedor y muévala hacia adelante hasta que el eje de vaciado esté claramente sobre el interior del contenedor (Vea Diagrama 11).

Diagrama 11



Contenedor de Basura (corte transversal)

5. Vacíe el contenido de la tolva liberando la misma. Para liberar la tolva, jale del cable de liberación. La tolva rotará en el eje de vaciado.

ALTO **¡ADVERTENCIA! NO enrolle el cable de liberación alrededor de su mano/sus dedos o sujete el asa a su ropa!**

6. Fije la tolva a la base.
   a. Manualmente: baje lentamente las horquillas hasta que la tolva descanse sobre el suelo. La tolva rotará hacia el armazón. Presione el extremo posterior de la tolva hacia la base hasta que la palanca del pestillo se enganche a la barra del pestillo.
   b. Usar el patín de elevación: eleve las puntas de las horquillas inclinando el mástil del patín de elevación hacia el carrito. Luego, retírese del contenedor. Baje lentamente las horquillas hasta que la parte delantera de la tolva entre en contacto con la parte superior del lateral del contenedor. Continúe bajando lentamente las horquillas hasta que la tolva rote sobre el armazón de la base. Debería escuchar cómo la palanca del pestillo se traba sobre la barra del pestillo. Confirme que la tolva está bien fijada elevando las horquillas. La tolva no debería girar. En caso de ser necesario, baje las horquillas completamente y fije la tolva manualmente al armazón.
7. Trabe el pestillo repitiendo el proceso descrito en el paso 3 de manera inversa.

ALTO **¡ADVERTENCIA! NO mueva la tolva hasta que el pestillo esté trabado!**

MANTENIMIENTO

ALTO **¡ADVERTENCIA! En caso de que una inspección revele problemas, repare la tolva para que funcione con normalidad ANTES de usarla de nuevo. NO use una tolva que tenga la estructura dañada. Una estructura dañada incluye, pero no se limita a, soldaduras agrietadas, arqueo o deformación de la tolva, de los puntos de rotación o del armazón de soporte, especialmente las aberturas para horquillas.**

INSPECCIÓN DIARIA

Antes de cada uso, inspeccione los siguientes componentes:

- Cable de liberación – Observe si se está deshilachando, distorsionando o disminuye el grosor.
- Tolva de vaciado o armazón de la base – Verifique si existen daños, deformaciones, corrosión o zonas muy oxidadas.
- Puntos de rotación – Mientras la tolva gira (después de su liberación), escuche en busca de ruidos extraños y compruebe las uniones mientras la tolva gira. También observe si los puntos del eje y los receptores del eje se han dañado.
- Mecanismos de cierre/liberación – Verifique el mecanismo de liberación de la tolva (liberación del pestillo, ensamble de la palanca). El resorte de torsión debe hacer que el ensamble de la palanca retroceda automáticamente y asegure la tolva firmemente al armazón.
- Cadena de seguridad – Verifique si hay eslabones dañados en la cadena (rotos, agrietados o vencidos).

INSPECCIÓN MENSUAL

Inspeccione los siguientes componentes al menos una vez al mes. Reemplace cualquier componente que esté excesivamente desgastado o que ya no funcione con normalidad:

- Puntos de rotación – Busque señales de desgaste excesivo, deformación u otros daños que pudiera haber sufrido la clavija de la palanca de liberación, los soportes de la clavija, las clavijas del eje y los receptores del eje. Escuche si hay ruidos inusuales y observe si ocurren movimientos irregulares. Elimine la suciedad y los residuos de cualquier zona que pudieran afectar al movimiento de vaciado de la tolva.
- Tornillería (perno, contratuercas, clavijas del eje, pasadores de chaveta, anillos de retención) – Inspecciónelos por si están sueltos o desgastados.
- Ruedas – Verifique si hay holgura, desgaste excesivo o daño en las ruedas, los baleros de las ruedas, los soportes de montaje y la tornilería. Confirme que el freno funcione correctamente.
- Mecanismo de liberación – Verifique que todos los mecanismos funcionen correctamente:
  a. El resorte de torsión sujeta firmemente el ensamble de la palanca de liberación a la tolva.
  b. El soporte del pestillo de cierre debe quedar asentado sobre la barra del pestillo a menos que se desactive manualmente.
  c. El ensamble de la palanca gira bien y activa de manera segura la barra del pestillo.
- Tolva – Examine la tolva. La estructura deberá ser rígida y cuadrada, sin orificios con corrosión o zonas muy oxidadas.
- Armazón de soporte – Examine el armazón. Deberá ser rígido y cuadrado, las soldaduras deberán estar intactas y las aberturas de la horquilla deberán ser cuadradas y robustas.
- Etiquetas adhesivas – Todas las etiquetas adhesivas deben colocarse en la tolva en las ubicaciones mostradas en el diagrama de etiquetas en la página 11.



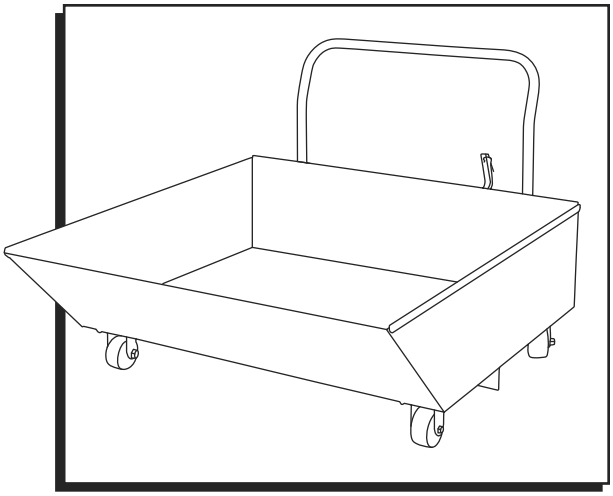
¡ADVERTENCIA! El usuario final deberá comprender la diferencia significativa entre ajustes necesarios, reparaciones y modificaciones. Los ajustes son simples correcciones que devuelven la tolva a su condición de funcionamiento normal, como por ejemplo apretar tornillería suelta o eliminar suciedad u otros desechos de la superficie. Las reparaciones implican quitar partes desgastadas e instalar partes nuevas/de reemplazo.

Una modificación es un cambio que altera la condición de funcionamiento normal de la tolva, como por ejemplo doblar el armazón o quitar una o varias partes. No modifique NUNCA la tolva. Las modificaciones podrían hacer que la tolva fuese poco segura de usar y anularán automáticamente la Garantía.

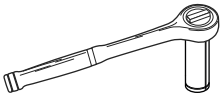
ULINE H-5485

BENNE BASCULANTE À PROFIL BAS

1-800-295-5510
uline.ca



OUTILS REQUIS



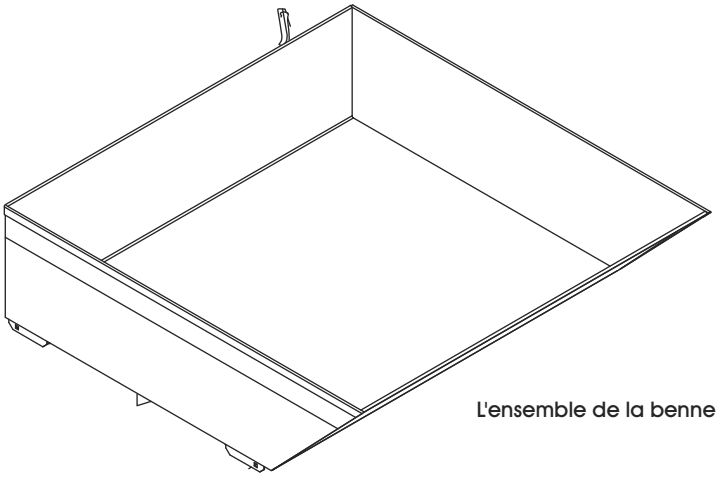
Clé à douilles profondes de 9/16 po



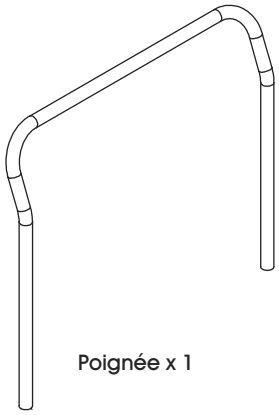
Clé de 9/16 po

REMARQUE : Le port de gants est recommandé durant le montage.

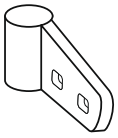
PIÈCES



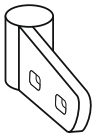
L'ensemble de la benne x 1



Poignée x 1



Support à emboîture gauche x 1



Support à emboîture droit x 1



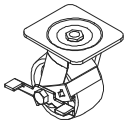
Boulon pour support à emboîture de 3/8 po - 16 x 1 ½ po x 4



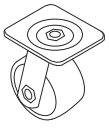
Écrou freiné de 3/8 po x 4



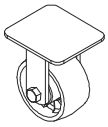
Goupille fendue de 1/8 x 1 po x 4



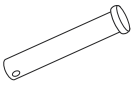
Roulette pivotante avec frein x 1



Roulette pivotante x 1



Roulette fixe x 2



Goupille de chape de 0,374 x 4 ⅞ po x 4

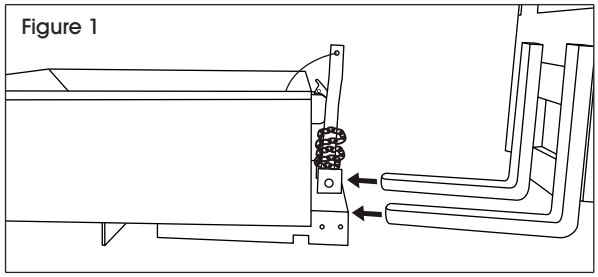
MONTAGE

REMARQUE : Uline recommande de soulever la benne à l'aide d'un chariot élévateur pour faciliter le montage. Si vous ne disposez pas d'un chariot élévateur, inclinez la benne afin qu'elle repose sur son côté. Assurez-vous de stabiliser la benne avant de procéder.

SOULEVER LA BENNE AVEC UN CHARIOT ÉLÉVATEUR

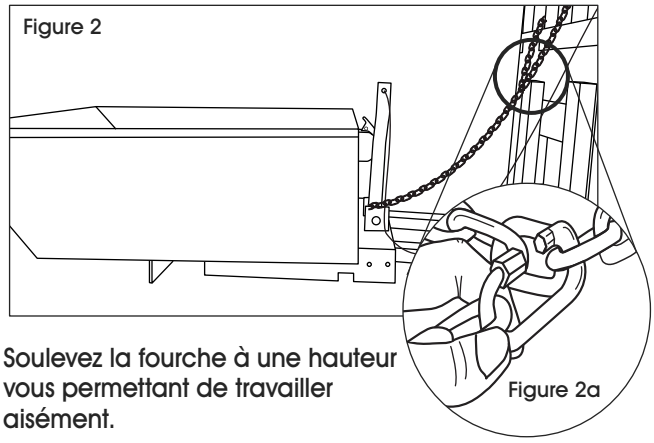
1. Faites avancer le chariot élévateur jusqu'à ce que la fourche rentre complètement dans les entrées de la benne et que les montants de la fourche soient en contact avec la benne. (Voir Figure 1)

Figure 1



2. Enfilez la chaîne de sécurité tout autour du châssis de la fourche et fixez le maillon rapide à la chaîne. La chaîne doit être bien tendue. (Voir Figures 2 et 2a).

Figure 2



3. Soulevez la fourche à une hauteur vous permettant de travailler aisément.

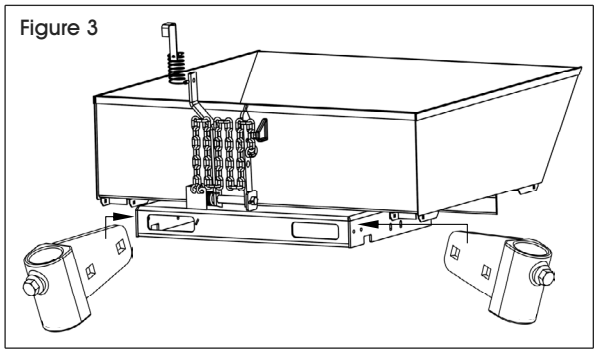
Figure 2a

4. Déverrouillez le loquet pour faire basculer la benne.

FIXATION DES SUPPORTS À EMBOÎTURE

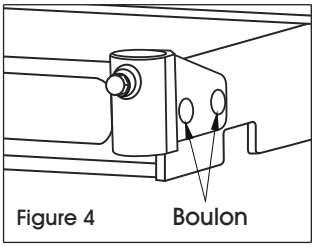
Fixez un support à emboîture de chaque côté de la base de la benne. L'emboîture du support droit s'orientera légèrement vers la droite, et l'emboîture gauche vers la gauche. (Voir Figure 3)

Figure 3



1. Insérez deux boulons de 3/8-16 x 1½ po dans les trous de boulon dans le support à emboîture droit.
2. Glissez les deux boulons à travers les deux trous de boulon du côté droit du cadre de la base de la benne. (Voir Figure 4)
3. Fixez les boulons à l'aide d'un écrou freiné de 3/8 po et d'une clé à douilles profondes de 9/16 po, mais NE SERREZ PAS.

Figure 4



4. Répétez les étapes 1 à 3 pour installer le support à emboîture gauche.

FIXATION DE LA POIGNÉE

1. Introduisez les deux extrémités de la poignée dans les emboîtures et assurez-vous de les insérer complèment.

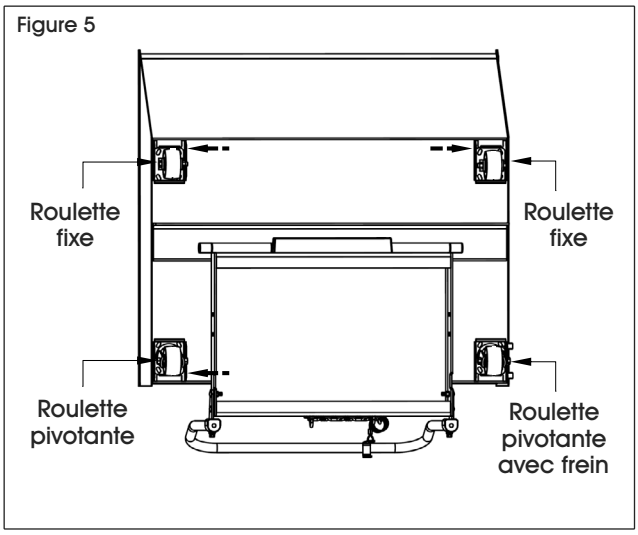
REMARQUE : Introduisez les deux extrémités de la poignée en même temps. Ne les introduisez pas une à la fois.

2. Serrez les vis de pression, se trouvant à l'arrière des supports à emboîture, contre les extrémités de la poignée à l'aide d'une clé de 9/16 po.

FIXATION DES ROULETTES

Installez les roulettes fixes à l'avant de la benne et les roulettes pivotantes, dont l'une dotée d'un frein, à l'arrière de la benne. (Voir Figure 5)

Figure 5



MONTAGE SUITE

1. Insérez un bord de la plaque de fixation pour roulette sous l'équerre de fixation pour roulette. (Voir Figure 6)

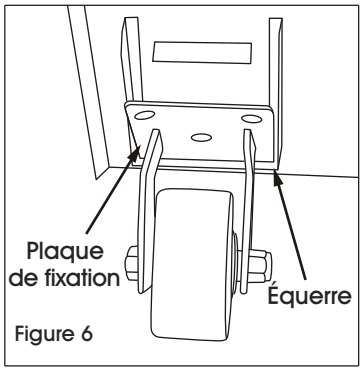
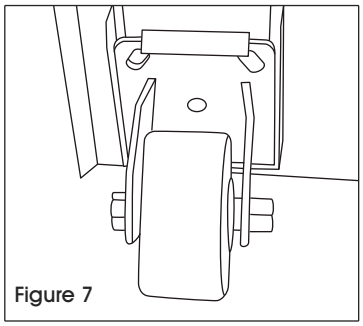


Figure 6

2. Appuyez la plaque de fixation contre le dessous de la benne. (Voir Figure 7)


Figure 7

3. Insérez une goupille de chape à travers les trous pour boulon à l'intérieur de la plaque de fixation pour roulette. Fixez la goupille de chape avec une goupille fendue. Repliez la goupille fendue autour de la goupille de chape. (Voir Figure 8)

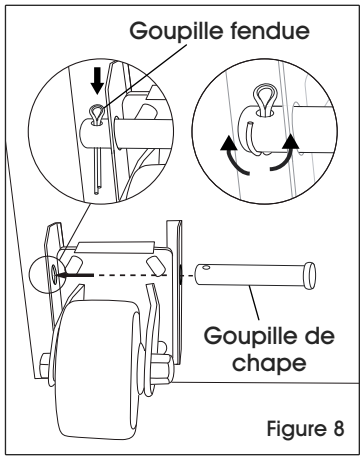


Figure 8

4. Répétez les étapes 1 à 3 pour les roulettes qui restent.

ENLEVER LA BENNE DU CHARIOT ÉLÉVATEUR

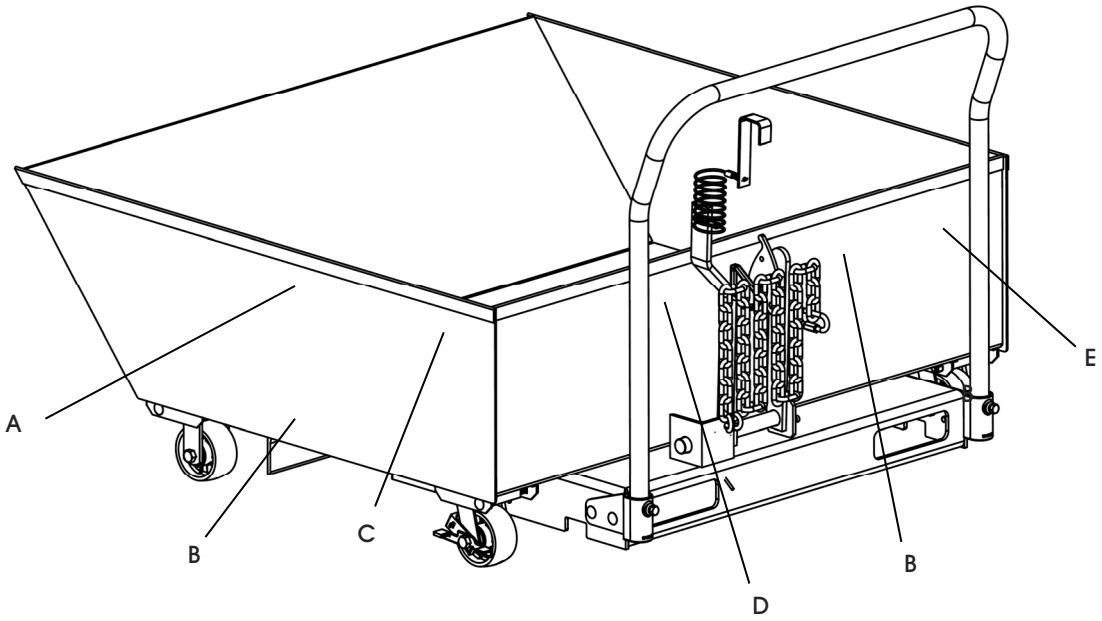
1. Abaissez la fourche et retirez la chaîne de sécurité.
2. Reculez le chariot élévateur jusqu'à ce que la fourche sorte des entrées de la benne.

SÉCURITÉ

ARRÊT **AVERTISSEMENT! Suivez ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque de blessures.**

- N'utilisez pas une benne défectueuse ou présentant des dommages structuraux. Les dommages structuraux peuvent comprendre les exemples suivants :
  a. dommage au mécanisme de dégagement de la benne (qui permet de vider la benne);
  b. entrée(s) pour fourche endomagée(s);
  c. broches de connexion principales endommagées; ou
  d. soudures fissurées. Inspectez la benne avant chaque utilisation selon les procédures d'inspection à la page 20. N'utilisez pas la benne à moins qu'elle n'ait été soumise à chaque étape de l'inspection avec succès.
- N'UTILISEZ PAS la benne si la chaîne de sécurité est endommagée ou absente.
- NE SOULEVEZ PAS la benne tant qu'elle n'est pas bien raccordée au chariot élévateur avec la chaîne de sécurité.
- NE REMPLISSEZ PAS la benne avec une charge dépassant sa capacité (90,7 kg [2 000 lb]).
- NE VOUS TENEZ ET NE VOUS DÉPLACEZ jamais sous la benne. Ne laissez personne se tenir sous la benne.
- Les bennes dotées d'anneaux de levage peuvent être levées à l'aide d'un monte-charge ou d'une grue. NE SOULEVEZ PAS une benne à moins qu'elle ne soit solidement fixée au cadre. La benne ne doit pas être en mesure de tourner lorsqu'elle est suspendue.
- NE LAISSEZ personne monter sur ou dans la benne.
- N'UTILISEZ PAS la benne si une des étiquettes du produit est illisible, endommagée ou manquante. Communiquez avec Uline au 1 800 295-5510 pour commander des étiquettes de rechange.
- Lorsque vous utilisez un chariot élévateur, veillez à toujours appliquer les bonnes pratiques operationnelles, telles qu'apprises lors de votre programme de formation. Avant de soulever la benne du sol, inclinez le mât (du chariot élévateur) vers la cabine du chariot pour vous assurer que la benne ne glissera pas vers les pointes de la fourche.
- NE MODIFIEZ la benne d'aucune façon! Toute modification pourrait rendre la benne dangereuse à utiliser et annuler automatiquement la garantie limitée.
- NE VIDEZ la benne que si chaque personne à proximité est en sécurité à l'arrière du chariot élévateur.
- NE VIDEZ PAS la benne si le chariot élévateur est orienté vers le bas d'une pente. Videz uniquement la benne lorsqu'elle est immobilisée sur une surface plane et d'aplomb.
- ENCLENCHEZ TOUJOURS le frein des roulettes lorsque la benne est immobile ou inutilisée.

ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT



A. Étiquette 375 (les deux côtés)

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
DO NOT PLAY ON OR AROUND	NO JUEGE ALREDEDOR	NE PAS JOUER SUR OU AUTOUR DE L'UNITÉ

375 Rev. 0410

B. Étiquette 208 (des deux côtés et à l'arrière)

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
KEEP CLEAR OF PINCH POINT	MANTENGASE ALEJADO DEL PUNTO DE CORTE	SE TENIR À DISTANCE DU POINT DE PINCEMENT

208A

C. Étiquette 220 (les deux côtés)

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
KEEP CLEAR WHEN IN USE	MANTENGASE ALEJADO CUANDO SE ESTA OPERANDO	SE TENIR À DISTANCE LORS DU FONCTIONNEMENT

220 rev 0111

D. Étiquette 620

⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA	⚠ AVERTISSEMENT
DO NOT wrap release cable around hand STAY CLEAR of hopper when dumping	NO se envuelva el cable en la mano MANTENGASE ALJEADO del carrito cuando se este volcando	NE PAS rouler câble de dégagement autour de la main RESTER À L'ÉCART de la trémie pendant bennage

620 rev 0909

E. Étiquette 549

Model / Modelo / Modele	⚠ WARNING	⚠ ADVERTENCIA
Capacity / Capacidad / Capacite _____ lbs. _____ kgs.	• SECURELY ATTACH safety restraint to forklift • Tilt load backwards to prevent hopper from sliding • Distribute load evenly • DO NOT exceed rated capacity • Hopper MUST be locked when not dumping • Disengage lock on hopper release before dumping hopper • DO NOT wrap release cable around any body part	• ASEGURE la cadena de seguridad a la transpaleta • Vuelque la carga hacia atras para prevenir que el carrito resbale • Distribuya la carga uniformemente • NO exceda la capacidad de carga tasada • El depósito de alimentación debe ser cerrado al no descargar • Suelte cerradura en la liberación de depósito de alimentación antes de descargar depósito de alimentación • No envuelva cable de liberación alrededor de cualquier parte del cuerpo
Serial No. / Serie No. / Serie No.		

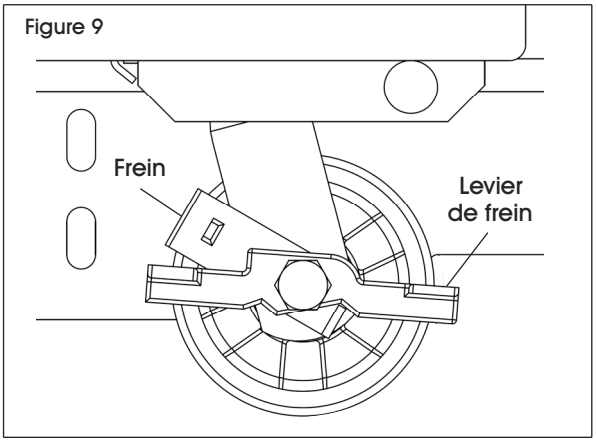
549 REV 1011

FREIN DE ROULETTE

Chaque benne est munie de deux roulettes pivotantes à l'arrière, dont l'une est dotée d'un frein. (Voir Figure 9)

1. Pour enclencher le frein, poussez le levier de frein vers le bas. Une fois le frein enclenché, la roue ne tournera pas.
2. Pour desserrer le frein, soulevez le levier de frein vers le haut.

Figure 9



CHARGEMENT

ARRÊT

AVERTISSEMENT! Ne dépassez pas la charge nominale de la benne et ne la remplissez pas au-dessus de la limite supérieure de ses parois latérales. De graves blessures corporelles (ou des dommages matériels) pourraient survenir si la benne est surchargée.

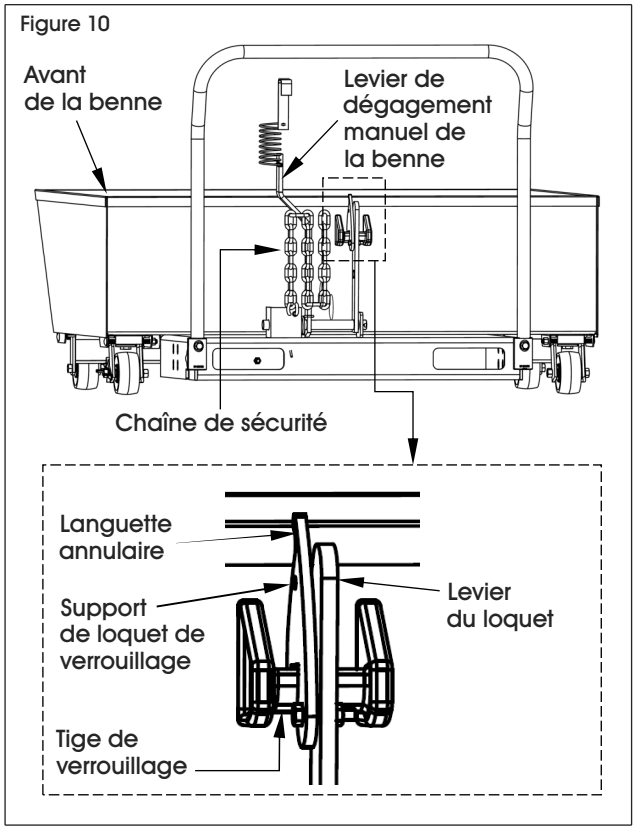
Les bennes à profil bas sont conçues pour être utilisées à l'intérieur comme à l'extérieur dans la plupart des milieux industriels et commerciaux. Elles doivent être utilisées uniquement pour ramasser et déverser des déchets non dangereux.

1. Assurez-vous que la benne est solidement fixée au cadre de la base avant de remplir la benne de déchets.
2. Enclenchez le frein des roulettes lorsque la benne est immobile.

VIDANGE

1. Montez la benne sur la fourche d'un chariot élévateur et fixez-la au chariot à l'aide de la chaîne de sécurité. Enroulez l'extrémité libre de la chaîne autour du chariot élévateur; puis fixez le maillon rapide à un maillon de la chaîne. La chaîne doit être tendue (aucun jeu) pour empêcher la benne de glisser sur la fourche.
2. Placez la poignée du câble de dégagement à portée de main de l'opérateur du chariot élévateur. Par exemple, accrochez le câble au cadre de la cabine du chariot élévateur. Assurez-vous qu'il y a beaucoup de jeu dans le câble pour éviter de libérer accidentellement la benne.
3. La benne ne peut pas se vider à moins que le loquet soit déverrouillé. Pour déverrouiller le loquet, tirez sur la languette annulaire à l'extrémité supérieure du support de loquet de verrouillage jusqu'à ce que le support libère la tige de verrouillage (Voir Figure 10).

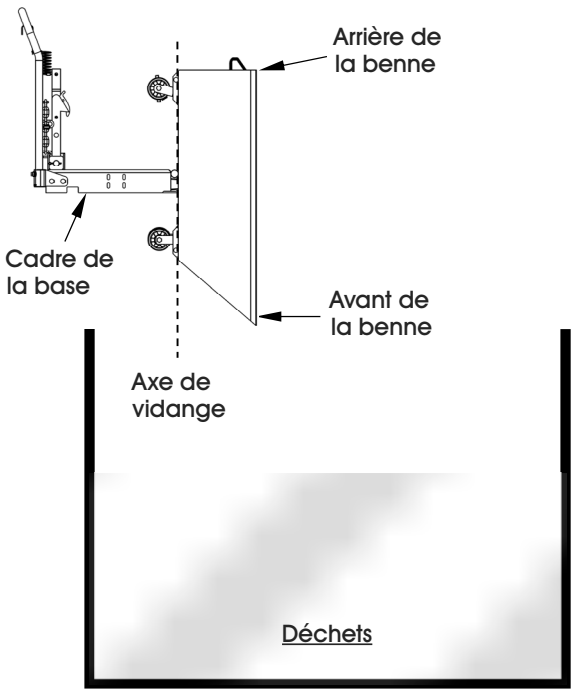
Figure 10



INSTRUCTIONS D'UTILISATION SUITE

4. Soulevez la benne au-dessus du conteneur à déchets et avancez jusqu'à ce que l'axe de vidange soit bien au-dessus de l'intérieur du conteneur à déchets (Voir Figure 11).

Figure 11



Conteneur à déchets (coupe transversale)

5. Videz le contenu de la benne en libérant cette dernière. Pour libérer la benne, tirez sur le câble de dégagement. La benne pivotera sur l'axe de vidange.

ARRÊT **AVERTISSEMENT! N'enroulez PAS le câble de dégagement autour de votre main ou de vos doigts ou ne fixez pas la poignée à l'un de vos vêtements!**

6. Fixez la benne à la base.

   a. Manuellement : abaissez lentement la fourche jusqu'à ce que la benne repose au sol. La benne pivotera vers le cadre. Appuyez l'extrémité arrière de la benne contre la base jusqu'à ce que le levier du loquet s'enclenche sur la tige de verrouillage.

   b. Utilisation du chariot élévateur : soulevez les pointes de la fourche en inclinant le mât du chariot élévateur vers la cabine. Ensuite, éloignez-vous du conteneur à déchets. Abaissez lentement la fourche jusqu'à ce que l'avant de la benne repose sur le rebord du conteneur à déchets. Continuez d'abaisser lentement la fourche jusqu'à ce que la benne pivote sur le cadre de la base. Vous devriez entendre le levier de verrouillage s'encliqueter sur la tige du loquet. Assurez-vous que la benne est solidement fixée en soulevant la fourche. La benne ne doit pas pivoter. Si nécessaire, abaissez complètement la fourche et verrouillez manuellement la benne au cadre.

7. Verrouillez le loquet en effectuant à l'inverse la procédure décrite à l'étape 3.

ARRÊT **AVERTISSEMENT! NE déplacez PAS la benne tant que le loquet n'est pas verrouillé!**

ENTRETIEN

ARRÊT **AVERTISSEMENT! Si une inspection révèle des problèmes, remettez la benne en état de fonctionnement normal AVANT de l'utiliser à nouveau. N'utilisez PAS une benne présentant des dommages structuraux. Les dommages structuraux comprennent, sans s'y limiter, les soudures fissurées, l'altération ou la déformation de la benne, des points de pivotement, ou du cadre de support, en particulier les entrées pour fourche.**

INSPECTION QUOTIDIENNE

Avant chaque utilisation, inspectez les éléments suivants :

- Câble de dégagement – Vérifiez s'il y a présence d'effilochage, de déformation, d'amincissement.
- L'ensemble de la benne ou cadre de la base – Vérifiez s'il y a présence de dommages, de déformation, de corrosion ou de zones fortement rouillées.
- Points de pivotement – Lorsque la benne tourne (après l'avoir libérée), écoutez les bruits inhabituels et repérez tout coinçage. Repérez aussi toute déformation des points de l'essieu ou des récepteurs de l'essieu.
- Mécanisme de dégagement/verrouillage – Testez le mécanisme de dégagement de la benne (dispositif de dégagement, ensemble du levier). Le ressort de torsion doit faire reculer automatiquement l'ensemble du levier et fixer fermement la benne au cadre.
- Chaîne de sécurité – Vérifiez la chaîne pour repérer tout maillon endommagé (cassé, fissuré, allongé).

INSPECTION MENSUELLE

Inspectez les éléments suivants au moins une fois par mois. Remplacez tout composant qui est trop usé ou ne fonctionne plus correctement :

- Points de pivotement – Repérez toute usure excessive, la déformation ou d'autres dommages à la tige de levier de dégagement, aux supports de tige, aux clavettes d'essieu et aux récepteurs de l'essieu. Soyez attentif à tout bruit inhabituel et repérez tout mouvement irrégulier. Retirez la saleté et les débris dans les zones où ils pourraient compromettre le mouvement de bascule de la benne.
- Fixations (boulons, contre-écrous, clavettes d'essieu, goupilles, bagues de retenue) – inspectez pour repérer tout desserrement et usure.
- Roulettes – Repérez tout desserrement, usure excessive ou dommage aux roulettes, aux roulements de roulettes, aux supports de fixation et à la quincaillerie. Assurez-vous que le frein fonctionne correctement.
- Mécanisme de dégagement – Vérifiez que les mécanismes fonctionnent correctement :
  a. Le ressort de torsion fixe fermement le dispositif de dégagement et l'ensemble du levier à la benne;
  b. Le support de loquet de verrouillage doit s'appuyer sur la tige de verrouillage à moins d'être libéré manuellement;
  c. L'ensemble du levier pivote en douceur et enclenche en toute sécurité la tige de verrouillage.
- Benne – Examinez la benne. La structure doit être rigide et à angle droit sans perforations ou zones fortement rouillées.
- Cadre de support – Examinez le cadre. Il doit être rigide et bien droit, les soudures doivent être intactes, et les entrées pour fourche doivent être droites et solides.
- Étiquettes – Toutes les étiquettes doivent être appliquées sur la benne aux endroits indiqués sur le schéma d'étiquetage à la page 18.



AVERTISSEMENT! L'utilisateur final doit comprendre la différence considérable qui existe entre les réglages et réparations nécessaires et la modification. Les réglages sont de simples ajustements qui remettent la benne en état de fonctionnement normal, comme le serrage des fixations desserrées ou le retrait de la saleté et d'autres débris de la surface. Les réparations consistent à retirer les pièces usées et à installer de nouvelles pièces ou des pièces de rechange.

Une modification est un changement qui modifie l'état de fonctionnement normal de la benne, comme la flexion du cadre ou le retrait d'une pièce ou de plusieurs pièces. NE MODIFIEZ JAMAIS la benne. Toute modification annule automatiquement la garantie et pourrait rendre la benne dangereuse à utiliser.